



UK

The plunger pump is able to provide extra energy to water; it can be operated with an electric, hydraulic or internal-combustion motor. The reciprocating-motion pistons compress the water inside the cylinders, thus boosting pressure. The pump has 3 pistons to cope with requirements of capacity & outlet water flow regularity. Pump body: spheroidal cast iron. Head: stainless steel. Eccentric shaft: high resistant steel. Shaft support bearings dimensioned for long duration. Connecting rods: with thin-shell bearings. Guiding piston: stainless steel. Pumping pistons: ceramic integrated. Valves: stainless steel. Seals: high dependability. Routine maintenance includes easy operations such as: oil check & change, check and possible replacement of seals. For continuous or heavy-duty use, contact our technical department

ES

La bomba volumétrica de pistones es capaz de suministrar un incremento de energía al agua, pudiendo ser accionada con un motor eléctrico, hidráulico o de combustión interna. Los pistones, con su movimiento alternativo, comprimen el agua en el interior de los cilindros, incrementando considerablemente el valor de la presión. La bomba dispone de 3 pistones para satisfacer las exigencias de caudal y regularidad del flujo de agua de salida. Cuerpo bomba: de hierro fundido esférico. Culata: en acero inoxidable. Árbol de excéntricas: en acero de alta resistencia. Rodamientos de soporte árbol de grandes dimensiones para una larga duración. Bielas: con casquillos de coraza fina. Pistones de guía: en acero inoxidable. Pistones sumergidos: completamente en cerámica. Válvulas: en acero inoxidable. Juntas: de gran fiabilidad. El mantenimiento ordinario incluye operaciones simples, como el control y cambio de aceite, el control y, si es el caso, la sustitución de las juntas. Para usos de servicio continuo o gravoso, contactar con nuestra oficina técnica.

DE

Die Kolbenverdrängerpumpe ist in der Lage dem Wasser einen Energiezuwachs zu liefern; sie kann mit einem Elektromotor, einem Hydraulikmotor oder einem Verbrennungsmotor betrieben werden. Die mit Hin- und Herbewegung ausgestatteten Kolben komprimieren das Wasser in den Zylindern und erhöhen so bedeutend den Druckwert. Die Pumpe verfügt über drei Kolben, um den Erfordernissen des Wassers im Ausgang bezüglich Förderleistung und Flussregelmäßigkeit begegnen zu können. Pumpengehäuse: Gusseisen mit Kugelgraphit. Zylinderkopf: aus Edelstahl. Nockenwelle: aus hochwiderstandsfähigem Stahl. Großzügig bemessene Wellenstützlager für eine lange Lebensdauer. Kolbenstangen: mit Gleitlager mit dünner Außenhaut. Führungskolben: aus Edelstahl. Plungerkolben: ganz aus Keramik. Ventile: aus Edelstahl. Dichtungen: sehr zuverlässig. Die ordentliche Wartung umfasst einfache Vorgänge wie Ölkontrolle und -wechsel, Kontrolle und eventuelles Ersetzen der Dichtungen. Für eine Dauerverwendung oder eine unter schweren Bedingungen unsere Technikabteilung konsultieren.

IT

La pompa volumetrica a pistoni è in grado di fornire un incremento energetico all'acqua, essa può essere azionata con un motore elettrico, idraulico o a combustione interna. I pistoni, dotati di moto alterno, comprimono l'acqua all'interno dei cilindri incrementandone notevolmente il valore della pressione. La pompa è dotata di tre pistoni per fare fronte a esigenze di portata e di regolarità del flusso dell'acqua in uscita. Corpo pompa: ghisa sferoidale. Testata: in acciaio inox. Albero a eccentrici: in acciaio ad alta resistenza. Cuscinetti supporto albero ampiamente dimensionati per una lunga durata. Bielle: con bronzina a guscio sottile. Pistoni di guida: in acciaio inox. Pistoni tuffanti: integrali in ceramica. Valvole: in acciaio inox. Guarnizioni: ad elevata affidabilità. La manutenzione ordinaria comprende semplici operazioni quali, controllo e cambio olio, controllo ed eventuale sostituzione guarnizioni. Per utilizzi di servizio continuo o gravoso, contattare il ns. ufficio tecnico

FR

La pompe volumétrique à pistons est en mesure d'augmenter l'énergie du mouvement de l'eau; elle peut être actionnée avec un moteur électrique, hydraulique ou à combustion interne. Animés d'un mouvement alternatif, les pistons compriment l'eau à l'intérieur des cylindres, augmentant considérablement la valeur de la pression. La pompe est équipée de trois pistons afin de faire face aux exigences de débit et de régularité du flux de l'eau à la sortie. Corps de pompe: fonte sphéroïdale. Tête: en acier inox. Arbre à cames: en acier haute résistance. Les roulements guidant l'arbre sont largement dimensionnés afin de permettre une durée de service accrue. Bielle: avec palier en bronze à couche mince. Pistons de guidage: en acier inox. Pistons plongeurs: intégraux en céramique. Soupapes: en acier inox. Garnitures: haute fiabilité. L'entretien courant comprend de simples opérations telles que le contrôle et la vidange de l'huile, le contrôle et la substitution éventuelle des garnitures. Pour des conditions d'utilisation dans des applications continues ou difficiles, contactez notre service technique.

Code	Type	RPM	l/min.	US gpm	bar	psi	MPa	hp	kW	kg	lb
6917 0001	ELH 38/500	1000	38	10	500	7250	50	49	36	68	149,9

Version with flange SAE C 4 holes for hydraulic drive > Disponible version con brida SAE C 4 para accionamiento hidraulico > Ausführung mit Flansch SAE C 4 loch lieferbar

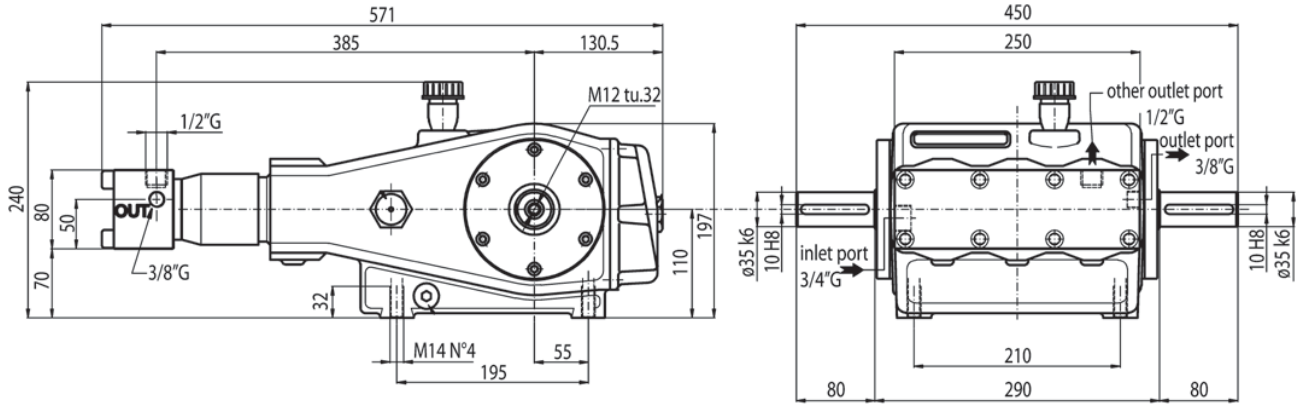
Disponibile in versione con predisposizione per motore idraulico SAE C 4 fori > Version avec bride SAE C 4 trous pour entrainement hydraulique.

Hydr. Kit code / Código Kit Hidráulico / Code Hydraulikkitt / Codice Kit idraulico / Code kit hydraulique: **5011 0275**

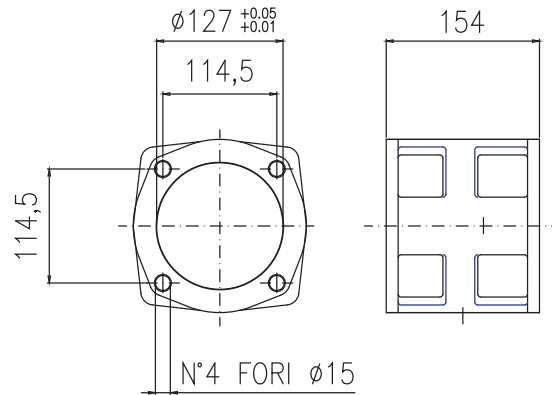
Max Head / Presion de agua / Foderdruck / Battente / Charge d'eau: **Max 3 bar - 43.5 p.s.i.**

Oil / Oil / Aceite / Öl / Olio / Huile: **4.5 I**

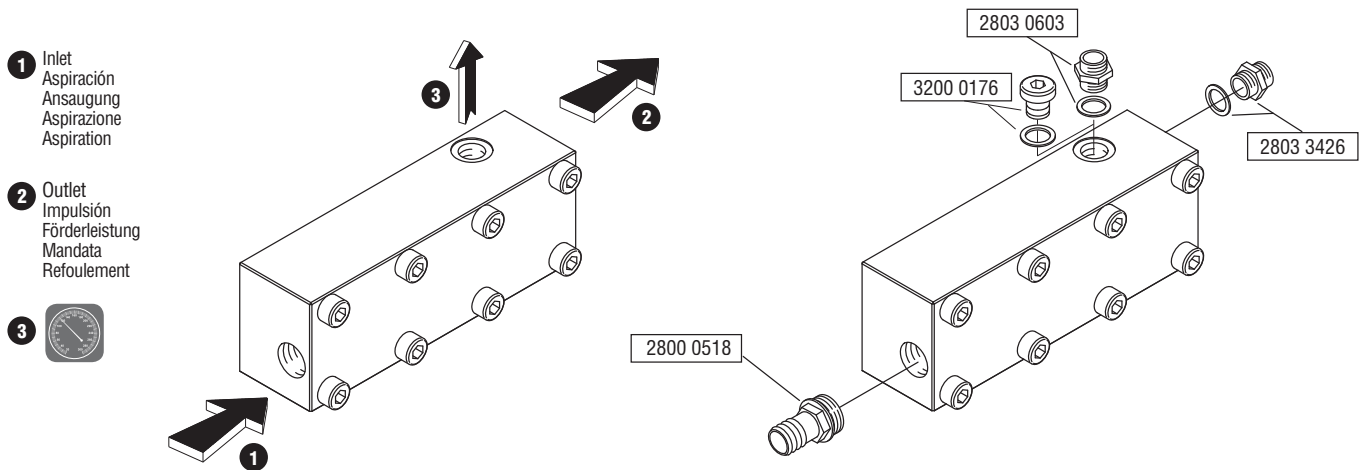
TECHNICAL FEATURES › CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS › TECHNISCHE DATEN › CARATTERISTICHE TECNICHE › CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



HYDRAULIC MOTOR FLANGE › BRIDA MOTOR HIDRÁULICO › FLANSCH HYDRAULIKMOTOR › FLANGIA MOTORE IDRAULICO › BRIDE MOTEUR HYDRAULIQUE



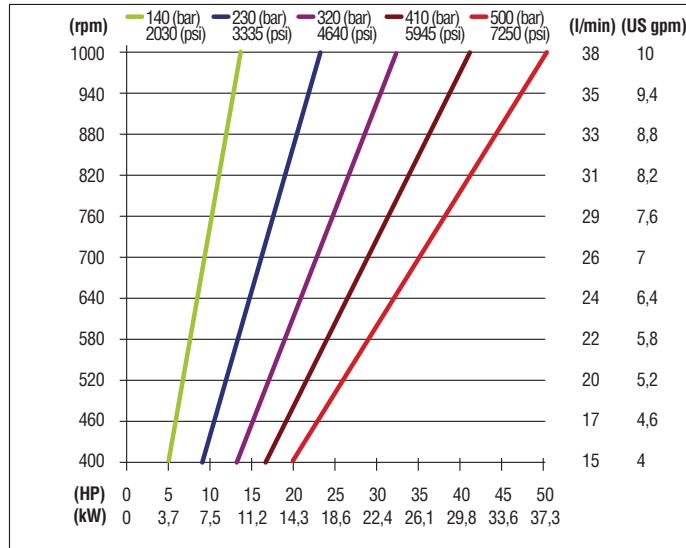
CONNECTION KIT › KIT CONEXIONES › ANSCHLUSS KIT › KIT CONNESSIONI › KIT DE CONNEXIONS



2800 0518	Inlet - Aspiración - Ansaugung - Aspirazione - Aspiration	3/4" G
3200 0176	Service - Servicio - Betrieb - Servizio - Service	1/2" G
2803 0603	Service - Servicio - Betrieb - Servizio - Service	1/2" G
2803 3426	Outlet - Impulsión - Förderleistung - Mandata - Refoulement	3/8" G

CHARACTERISTIC CHART › DIAGRAMA DE PRESTACIONES › LEISTUNGSDIAGRAMME › DIAGRAMMI PRESTAZIONALI › DIAGRAMME DES PERFORMANCES

ELH 38/500



ACCESSORIES › ACCESSORIOS › ZUBEHÖR › ACCESSORI › ACCESSOIRES

Unloader valves
Válvulas automáticas
Drukreglerautomatik
Valvole automatiche
Vannes automatiques

BP 04 1215 0485

l/min: **80**
US gpm: **21,1**

bar: **500**
psi: **7250**



Unloader valves
Válvulas automáticas
Drukreglerautomatik
Valvole automatiche
Vannes automatiques

BP 08 1215 0490

l/min: **80**
US gpm: **21,1**

bar: **500**
psi: **7250**



Pneumatic valves
Válvulas neumáticas
Pneumatische ventile
Valvole pneumatiche
Vannes pneumatiques

RP PN 03 1215 0493

l/min: **200**
US gpm: **52,8**

bar: **500**
psi: **7250**



Safety valves
Válvulas de seguridad
Sicherheitsventile
Valvole di sicurezza
Soupape de sécurité

VS 04 1219 2042

l/min: **100**
US gpm: **26,4**

bar: **500**
psi: **7250**



Pressure gauges
Manómetros
Manometer
Manometri
Manomètres

MA 05 1816 0144

Ø: **63**

bar: **0-1000**
psi: **0-14500**



Pressure gauges
Manómetros
Manometer
Manometri
Manomètres

MA 07 1816 0146

Ø: **100**

bar: **0-1000**
psi: **0-14500**



Filters
Filtros
Filter
Filtri
Filtres

FP 01 1002 0201

Ø: **1" G**

l/min: **70**
US gpm: **18,5**

bar: **12**
psi: **174**





UK

The plunger pump is able to provide extra energy to water; it can be operated with an electric, hydraulic or internal-combustion motor. The reciprocating-motion pistons compress the water inside the cylinders, thus boosting pressure. The pump has 3 pistons to cope with requirements of capacity & outlet water flow regularity. Pump body: spheroidal cast iron. Head: stainless steel. Eccentric shaft: high resistant steel. Shaft support bearings dimensioned for long duration. Connecting rods: with thin-shell bearings. Guiding piston: stainless steel. Pumping pistons: ceramic integrated. Valves: stainless steel. Seals: high dependability. Routine maintenance includes easy operations such as: oil check & change, check and possible replacement of seals. For continuous or heavy-duty use, contact our technical department

ES

La bomba volumétrica de pistones es capaz de suministrar un incremento de energía al agua, pudiendo ser accionada con un motor eléctrico, hidráulico o de combustión interna. Los pistones, con su movimiento alternativo, comprimen el agua en el interior de los cilindros, incrementando considerablemente el valor de la presión. La bomba dispone de 3 pistones para satisfacer las exigencias de caudal y regularidad del flujo de agua de salida. Cuerpo bomba: de hierro fundido esferoidal. Culata: en acero inoxidable. Árbol de excéntricas: en acero de alta resistencia. Rodamientos de soporte árbol de grandes dimensiones para una larga duración. Bielas: con casquillos de coraza fina. Pistones de guía: en acero inoxidable. Pistones sumergidos: completamente en cerámica. Válvulas: en acero inoxidable. Juntas: de gran fiabilidad. El mantenimiento ordinario incluye operaciones simples, como el control y cambio de aceite, el control y, si es el caso, la sustitución de las juntas. Para usos de servicio continuo o gravoso, contactar con nuestra oficina técnica.

DE

Die Kolbenverdrängerpumpe ist in der Lage dem Wasser einen Energiezuwachs zu liefern; sie kann mit einem Elektromotor, einem Hydraulikmotor oder einem Verbrennungsmotor betrieben werden. Die mit Hin- und Herbewegung ausgestatteten Kolben komprimieren das Wasser in den Zylindern und erhöhen so bedeutend den Druckwert. Die Pumpe verfügt über drei Kolben, um den Erfordernissen des Wassers im Ausgang bezüglich Förderleistung und Flussregelmäßigkeit begegnen zu können. Pumpengehäuse: Gusseisen mit Kugelgraphit. Zylinderkopf: aus Edelstahl. Nockenwelle: aus hochwiderstandsfähigem Stahl. Großzügig bemessene Wellenstützlager für eine lange Lebensdauer. Kolbenstangen: mit Gleitlager mit dünner Außenhaut. Führungskolben: aus Edelstahl. Plungerkolben: ganz aus Keramik. Ventile: aus Edelstahl. Dichtungen: sehr zuverlässig. Die ordentliche Wartung umfasst einfache Vorgänge wie Ölkontrolle und -wechsel, Kontrolle und eventuelles Ersetzen der Dichtungen. Für eine Dauerverwendung oder eine unter schweren Bedingungen unsere Technikabteilung konsultieren.

IT

La pompa volumetrica a pistoni è in grado di fornire un incremento energetico all'acqua, essa può essere azionata con un motore elettrico, idraulico o a combustione interna. I pistoni, dotati di moto alterno, comprimono l'acqua all'interno dei cilindri incrementandone notevolmente il valore della pressione. La pompa è dotata di tre pistoni per fare fronte a esigenze di portata e di regolarità del flusso dell'acqua in uscita. Corpo pompa: ghisa sferoidale. Testata: in acciaio inox. Albero a eccentrici: in acciaio ad alta resistenza. Cuscinetti supporto albero ampiamente dimensionati per una lunga durata. Bielle: con bronzina a guscio sottile. Pistoni di guida: in acciaio inox. Pistoni tuffanti: integrali in ceramica. Valvole: in acciaio inox. Guarnizioni: ad elevata affidabilità. La manutenzione ordinaria comprende semplici operazioni quali, controllo e cambio olio, controllo ed eventuale sostituzione guarnizioni. Per utilizzi di servizio continuo o gravoso, contattare il ns. ufficio tecnico

FR

La pompe volumétrique à pistons est en mesure d'augmenter l'énergie du mouvement de l'eau; elle peut être actionnée avec un moteur électrique, hydraulique ou à combustion interne. Animés d'un mouvement alternatif, les pistons compriment l'eau à l'intérieur des cylindres, augmentant considérablement la valeur de la pression. La pompe est équipée de trois pistons afin de faire face aux exigences de débit et de régularité du flux de l'eau à la sortie. Corps de pompe: fonte sphéroïdale. Tête: en acier inox. Arbre à cames: en acier haute résistance. Les roulements guidant l'arbre sont largement dimensionnés afin de permettre une durée de service accrue. Bielle: avec palier en bronze à couche mince. Pistons de guidage: en acier inox. Pistons plongeurs: intégraux en céramique. Soupapes: en acier inox. Garnitures: haute fiabilité. L'entretien courant comprend de simples opérations telles que le contrôle et la vidange de l'huile, le contrôle et la substitution éventuelle des garnitures. Pour des conditions d'utilisation dans des applications continues ou difficiles, contactez notre service technique.

Code	Type	RPM	l/min.	US gpm	bar	psi	MPa	hp	kW	kg	lb
6917 0002	ELHR 38/500	1500	38	10	500	7250	50	49	36	85	187,3
6917 0003	ELHR 38/500	1900	38	10	500	7250	50	49	36	85	187,3

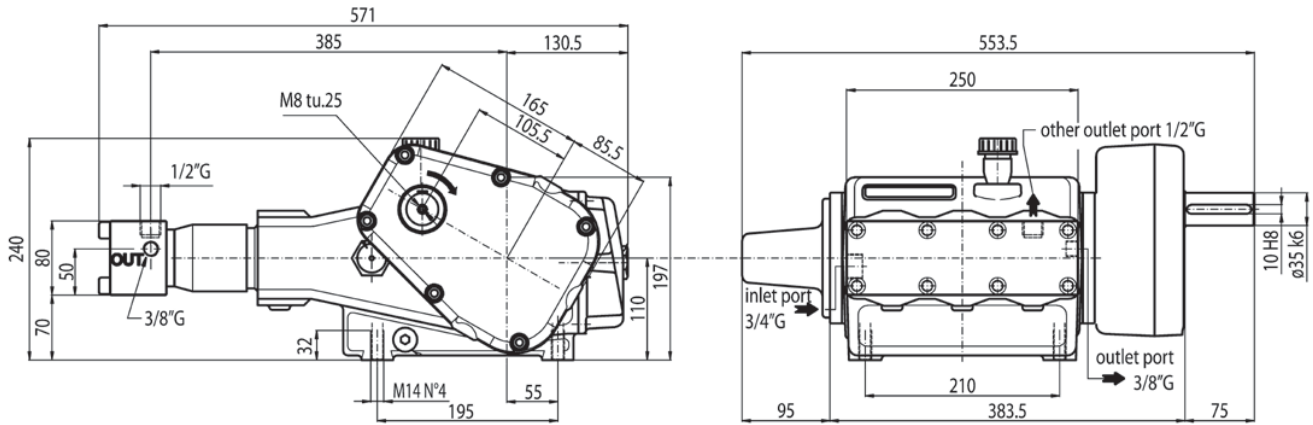
Max Head / Presion de agua / Foderdruck / Battente / Charge d'eau: **Max 3 bar - 43.5 p.s.i.**

Oil / Oil / Aceite / Öl / Olio / Huile: **4.5 l**

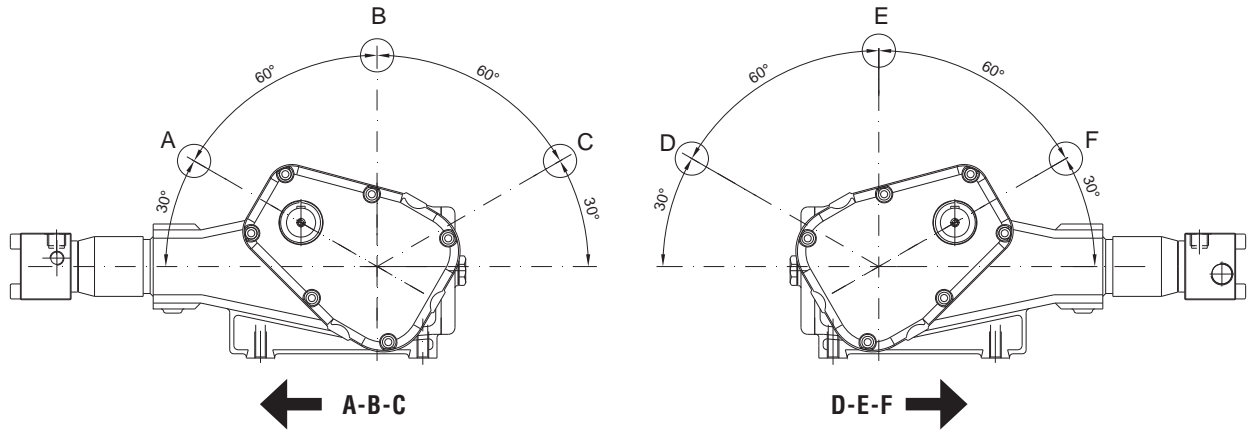
1500 r.p.m. = ratio 1.5

1900 r.p.m. = ratio 1.9

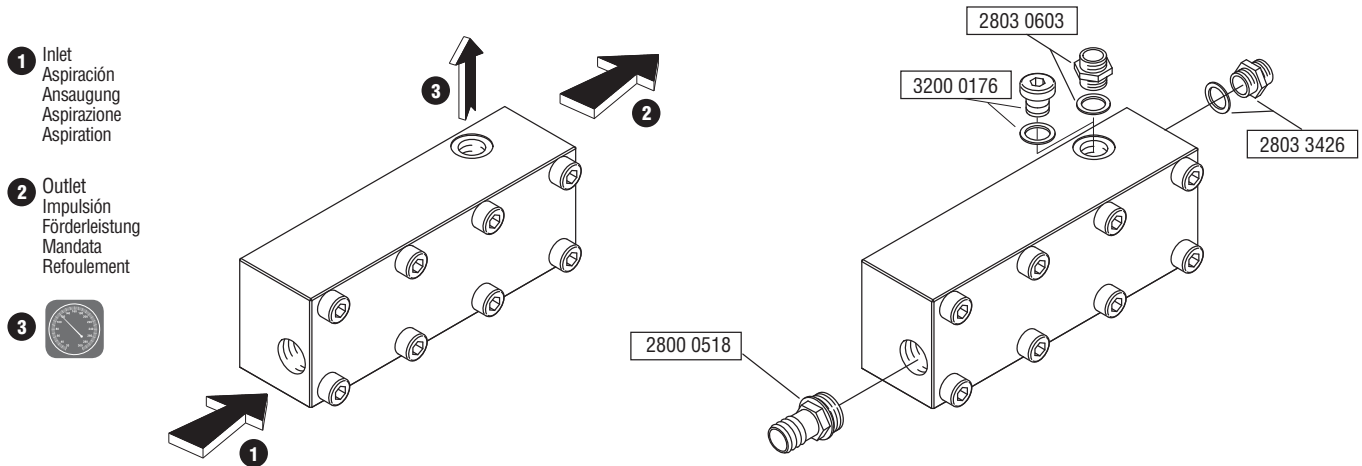
TECHNICAL FEATURES › CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS › TECHNISCHE DATEN › CARATTERISTICHE TECNICHE
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



GEARBOX MOUNTING POSITIONS › POSICIONES DE MONTAJE REDUCTOR › MONTAGEPOSITIONEN UNTERSETZUNGSGETRIEBE ›
 POSIZIONI DI MONTAGGIO RIDUTTORE › POSITIONS DE MONTAGE RÉDUCTEUR



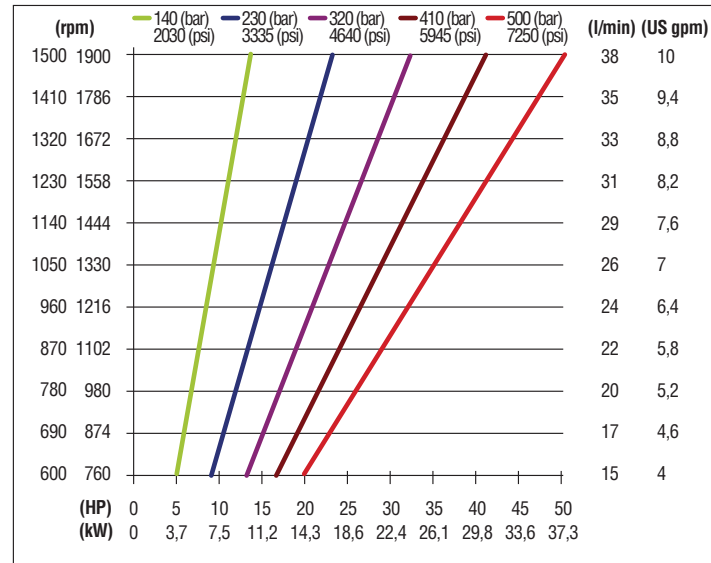
CONNECTION KIT › KIT CONEXIONES › ANSCHLUSS KIT › KIT CONNESSIONI › KIT DE CONNEXIONS



2800 0518	Inlet - Aspiración - Ansaugung - Aspirazione - Aspiration	3/4" G
3200 0176	Service - Servicio - Betrieb - Servizio - Service	1/2" G
2803 0603	Service - Servicio - Betrieb - Servizio - Service	1/2" G
2803 3426	Outlet - Impulsión - Förderleistung - Mandata - Refoulement	3/8" G

CHARACTERISTIC CHART › DIAGRAMA DE PRESTACIONES › LEISTUNGSDIAGRAMME › DIAGRAMMI PRESTAZIONALI › DIAGRAMME DES PERFORMANCES

ELHR 38/500



ACCESSORIES › ACCESSORIOS › ZUBEHÖR › ACCESSORI › ACCESSOIRES

Unloader valves
Válvulas automáticas
Drukreglerautomatik
Valvole automatiche
Vannes automatiques

BP 04 1215 0485

 l/min: **80**
US gpm: **21,1**

 bar: **500**
psi: **7250**



Unloader valves
Válvulas automáticas
Drukreglerautomatik
Valvole automatiche
Vannes automatiques

BP 08 1215 0490

 l/min: **80**
US gpm: **21,1**

 bar: **500**
psi: **7250**



Pneumatic valves
Válvulas neumáticas
Pneumatische ventile
Valvole pneumatiche
Vannes pneumatiques

RP PN 03 1215 0493

 l/min: **200**
US gpm: **52,8**

 bar: **500**
psi: **7250**



Safety valves
Válvulas de seguridad
Sicherheitsventile
Valvole di sicurezza
Soupape de sécurité

VS 04 1219 2042

 l/min: **100**
US gpm: **26,4**

 bar: **500**
psi: **7250**



Pressure gauges
Manómetros
Manometer
Manometri
Manomètres

MA 05 1816 0144

 Ø: **63**

 bar: **0-1000**
psi: **0-14500**



Pressure gauges
Manómetros
Manometer
Manometri
Manomètres

MA 07 1816 0146

 Ø: **100**

 bar: **0-1000**
psi: **0-14500**



Filters
Filtros
Filter
Filtri
Filtres

FP 01 1002 0201

 Ø: **1" G**

 l/min: **70**
US gpm: **18,5**

 bar: **12**
psi: **174**

